

**อินซูลิน ดิกลูเด็ค  
ความแรง 100 ยูนิตต่อมิลลิลิตร  
และ ลีรากลูไทด์  
ความแรง 3.6 มิลลิกรัมต่อมิลลิลิตร  
ชนิดสารละลายสำหรับฉีด  
ชื่อการค้า Xultophy® (เซาโทพาย®)**

## 1. ยานี้คืออะไร

### 1.1 ยานี้มีชื่อว่าอะไร

- ยานี้เป็นยาสูตรผสม มีตัวยาคือ อินซูลิน ดิกลูเด็ค (insulin degludec) 100 ยูนิตต่อมิลลิลิตร และ ลีรากลูไทด์ (liraglutide) 3.6 มิลลิกรัมต่อมิลลิลิตร

### 1.2 ยานี้ใช้เพื่ออะไร

- ใช้ควบคุมระดับน้ำตาลในเลือด ในผู้ใหญ่ที่เป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2

## 2. ข้อควรระวังก่อนใช้ยา

### 2.1 ห้ามใช้ยานี้เมื่อไร

- เคยแพ้ยานี้ หรือ ส่วนประกอบของยานี้
- มีโรคมะเร็งต่อมไทรอยด์ชนิดเมดัลลารีหรือมีเนื้องอกต่อมไร้ท่อหลายชนิด หรือมีคนในครอบครัวมีประวัติเป็นโรสดังกล่าว
- ตั้งครรภ์ วางแผนจะตั้งครรภ์ หรืออยู่ระหว่างให้นมบุตร
- ผู้ที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี

### 2.2 ข้อควรระวังเมื่อใช้ยานี้ เพื่อความปลอดภัย ให้บอกแพทย์หากท่านมีอาการต่อไปนี้

- เป็นเบาหวานชนิดที่ 1 (ร่างกายขาดอินซูลิน) หรือเคยมีภาวะเลือดเป็นกรด ที่เกิดจากระดับน้ำตาลในเลือดสูงเกิน

- มีโรคไตอักเสบ หรือกระเพาะอาหารบีบตัวช้า
- มีความผิดปกติเกี่ยวกับดวงตา
- มีโรคไทรอยด์
- ใช้ยา สมุนไพร หรืออาหารเสริมอื่นอยู่ โดยเฉพาะยาลดระดับน้ำตาลในเลือด และยาต้านการแข็งตัวของเลือด
- การใช้ร่วมกับยากินรักษาเบาหวานชื่อ “ไฟโกลิดาโซน” อาจทำให้เกิดภาวะหัวใจล้มเหลวได้ **กรุณาแจ้งแพทย์ของท่านทันทีหากมีอาการแสดงของภาวะหัวใจล้มเหลว เช่น หายใจถี่ผิดปกติ น้ำหนักตัวเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วหรือบวมหน้า**  
**“สอบถามแพทย์หรือเภสัชกร  
ถ้าท่านไม่แน่ใจว่ามีภาวะดังกล่าวหรือไม่”**

## 3. วิธีใช้ยา

### 3.1 ขนาดและวิธีใช้

- ใช้ยาตามคำแนะนำของแพทย์หรือเภสัชกรเท่านั้น เพราะขนาดยาขึ้นอยู่กับความรุนแรงของโรค
- ฉีดยานี้วันละ 1 ครั้ง โดยควรฉีดยาในเวลาเดิมของทุกวัน
- ถ้าไม่สามารถฉีดยาในเวลาเดิมได้ทุกวัน สามารถเลือกฉีดต่างเวลาได้ แต่การฉีดยาแต่ละครั้งต้องห่างกันอย่างน้อย 8 ชั่วโมง
- ไม่จำเป็นต้องฉีดยานี้พร้อมมื้ออาหาร
- ยานี้มาในรูปแบบปากกา ใช้สำหรับฉีดเข้าใต้ผิวหนังเท่านั้น โดยแนะนำให้ฉีดบริเวณต้นขา ต้นแขน หรือหน้าท้อง
- ห้ามฉีดเข้าทางหลอดเลือดดำหรือกล้ามเนื้อ
- เปลี่ยนตำแหน่งที่ฉีดยาในทุกวัน เพื่อป้องกันการเกิดก้อนนูนหรือเป็นหลุมบริเวณที่ฉีดยา
- หลีกเลี่ยงการฉีดยาริเวณที่มีก้อนนูนหรือเป็นหลุม

- เปลี่ยนเข็มใหม่ทุกครั้งที่ฉีดยา เพื่อป้องกันเข็มอุดตัน
- ห้ามใช้กระบอกฉีดยาดูดสารละลายออกมาจากปากกา
- ห้ามใช้ยานี้หากพบว่าปากกามีความเสียหาย หรือสารละลายในหลอดยาชุ่นหรือเปลี่ยนสี
- ตรวจสอบฉลากของปากกาทุกครั้งก่อนฉีดยา เพื่อป้องกันการใช้นี้สลับกับยาตัวอื่น
- วิธีฉีดยา ศึกษาเพิ่มเติมจากหัวข้อ “คำแนะนำการใช้เซาโทพาย®” (อีกร้านของแผนพับฉบับนี้)

### 3.2 ถ้าลืมฉีดยาควรทำอย่างไร

- ฉีดยาทันทีที่นึกขึ้นได้ แต่ถ้าใกล้กับการฉีดยาครั้งถัดไปต่ำกว่า 8 ชั่วโมง ให้รอไปฉีดยาครั้งถัดไป
- ห้ามเพิ่มขนาดยาเป็น 2 เท่า

### 3.3 ถ้าฉีดยาเกินขนาดที่แนะนำควรทำอย่างไร

- ให้สังเกตอาการอย่างใกล้ชิด และรีบไปโรงพยาบาลพร้อมกับยานี้หรือบรรจุภัณฑ์ของยานี้ หากมีอาการผิดปกติ โดยเฉพาะอาการน้ำตาลในเลือดต่ำ (รายละเอียดในข้อ 5.2 อาการที่ไม่จำเป็นต้องหยุดยา แต่ถ้ามีอาการรุนแรงให้ไปพบแพทย์)

## 4. ข้อควรปฏิบัติระหว่างใช้ยา

- ต้องใช้ยานี้ตามแพทย์สั่งเท่านั้น หากมีอาการเวียนจะเป็นลม ให้รีบปรึกษาแพทย์
- ห้ามหยุดหรือปรับขนาดยาเอง ใช้ยาอย่างต่อเนื่องตามคำแนะนำของแพทย์ หรือเภสัชกรอย่างเคร่งครัด
- ไม่นำยานี้ให้ผู้อื่นใช้ถึงแม้ว่าจะมีอาการหรือโรคเดียวกัน เพื่อความปลอดภัยจากการใช้ยา
- พบแพทย์ตามนัดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อติดตามผลการรักษาและอาการอันตรายที่อาจเกิดจากยา

- ระหว่างใช้ยานี้ อาจจะทำให้มีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำได้ ให้หลีกเลี่ยงการขับรถหรือทำงานเกี่ยวกับเครื่องจักร หากมีอาการของภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ
- พกถุงอมหรือขนมที่มีน้ำตาลสูงติดตัวเสมอ เพื่อกินในกรณีที่เกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ
- ในกรณีที่ท้องเสียหรืออาเจียน ให้ดื่มน้ำมากๆ เพื่อป้องกันการเกิดภาวะขาดน้ำ
- บอกคนใกล้ชิดว่าท่านเป็นเบาหวานและกำลังใช้ยาลดระดับน้ำตาลในเลือดอยู่ และให้นำท่านส่งโรงพยาบาลทันทีหากท่านเป็นลมหรือหมดสติ
- เซาโทพาย® สามารถใช้ในผู้ป่วยสูงอายุ (อายุตั้งแต่ 65 ปีขึ้นไป) หรือผู้ป่วยที่มีปัญหาเกี่ยวกับไตหรือตับ แต่ท่านอาจจำเป็นต้องติดตามระดับน้ำตาลในเลือดของท่านบ่อยมากขึ้น และปรึกษาแพทย์ของท่านเกี่ยวกับการปรับเปลี่ยนขนาดยาของท่าน
- หากท่านดื่มเครื่องดื่มแอลกอฮอล์หรือต้องการปรับเปลี่ยนชนิดของอาหารหรือเวลาการกินอาหาร (เช่น ถั่วคัสลวด) กรุณาแจ้งแพทย์ของท่าน

## 5. อันตรายที่อาจเกิดจากยา

### 5.1 อาการที่ต้องหยุดยาแล้วรีบไปพบแพทย์ทันที

- บวมที่ใบหน้า เปลือกตา ริมฝีปาก ลมพิษ
- หน้ามืด เป็นลม แน่นหน้าอก หายใจลำบาก
- ผื่นแดง ตุ่มพอง ผิวหนังหลุดลอก
- ปวดท้องอย่างรุนแรง ซึ่งอาจเป็นอาการของตับอ่อนอักเสบ

“ให้หยุดยา แล้วรีบไปพบแพทย์ทันที”

## 5.2 อาการที่ไม่จำเป็นต้องหยุดยา แต่ถ้ามี

### อาการรุนแรง ให้ไปพบแพทย์

- น้ำตาลในเลือดต่ำ ซึ่งอาจจะมีอาการได้แก่ เหงื่อออกมาก หน้าซีด ปวดหัว ใจสั่น หิว อ่อนเพลีย มึนงง ตัวสั่น เป็นลม
- มีก้อนนูนหรือเป็นหลุม บริเวณที่ฉีดยา
- บริเวณที่ฉีดยามีอาการปวด บวม แดง มีจำเลือดหรือผื่นคัน
- ท้องผูก ปวดท้อง ท้องอืด อาหารไม่ย่อย เรอ แสบร้อนกลางอก ความอยากอาหารลดลง การรับรสชาติสิ่งต่างๆเปลี่ยนไป
- คลื่นไส้ อาเจียน ท้องเสีย ซึ่งอาจทำให้เกิดภาวะร่างกายขาดน้ำได้
- รังเรียน
- บวมบริเวณ แขน ขา ข้อเท้า

“ไม่จำเป็นต้องหยุดยา แต่ถ้ามีอาการรุนแรงให้ไปพบแพทย์”

## 6. ควรเก็บยานี้อย่างไร

- เก็บยาในบรรจุภัณฑ์เดิมตามที่ได้รับมา
- เก็บยาในที่แห้ง อย่านำให้โดนแสงโดยตรง หรือในที่ชื้น
- เก็บยาในตู้เย็นที่อุณหภูมิ 2-8 องศาเซลเซียส
- ห้ามแช่แข็ง
- เก็บยาให้พ้นมือเด็ก
- ยาที่เปิดใช้แล้ว สามารถเก็บไว้ได้ที่อุณหภูมิไม่เกิน 30 องศาเซลเซียส
- ยาจะมีอายุ 21 วัน หลังจากเปิดใช้ครั้งแรก
- สวมปลอกปากกาไว้กับด้ามเสมอ เพื่อป้องกันยาจากแสง

## 7. ลักษณะและส่วนประกอบของยา

- ลักษณะยา เป็นสารละลายใส บรรจุในหลอดขนาด 3 มิลลิลิตร ในปากกาฉีดยา
- **ตัวยาสำคัญ** คือ อินซูลิน ดีกลูเต็ค 100 ยูนิตต่อมิลลิลิตรและลิรากลูไทด์ 3.6 มิลลิกรัมต่อมิลลิลิตร
- **ส่วนประกอบอื่น** กลีเซอรอล (glycerol) ฟีนอล (phenol) ซิงค์อะซิเตต (zinc acetate) กรดไฮโดรคลอริก (hydrochloric acid) โซเดียมไฮดรอกไซด์ (sodium hydroxide) และน้ำ

### ผู้ผลิต

1. Novo Nordisk A/S, Bagsvaerd, Denmark
2. Novo Nordisk Pharmaceutical Industries, Clayton, USA

ผู้นำเข้า บริษัท โนวา นอร์ดิสค์ ฟาร์มา (ประเทศไทย) จำกัด

เอกสารนี้ปรับปรุงครั้งล่าสุด 16 พฤษภาคม 2567  
ศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมทางเว็บไซต์ของ อย.

- <https://www.fda.moph.go.th/sites/oss/Pages/Main.aspx>
- <https://ndi.fda.moph.go.th>

เอกสารนี้เป็นข้อมูลโดยย่อ  
หากมีข้อสงสัย ให้ปรึกษาแพทย์หรือเภสัชกร

เซาโทฟาย® โนวโทวิสท์® และโนโวฟายน์® เป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัท โนว นอร์ดิสค์ เอ/เอส ประเทศเดนมาร์ก

©2020

Novo Nordisk A/S

## เซาโทฟาย®

ขนาดความแรง 100 ยูนิต/มิลลิลิตร + 3.6 มิลลิกรัม/มิลลิลิตร

สารละลายสำหรับฉีด

อินซูลิน ดิกลูเต็ค + ลีรากลูไทด์

1 หน่วยขนาดยา ประกอบด้วยอินซูลิน ดิกลูเต็ค 1 ยูนิต  
และลีรากลูไทด์ 0.036 มิลลิกรัม



**คำแนะนำการใช้เซาโทฟาย® ขนาดความแรง 100 ยูนิต/มิลลิลิตร + 3.6 มิลลิกรัม/มิลลิลิตร ชนิด  
สารละลายสำหรับฉีด**

โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้โดยละเอียดก่อนใช้เซาโทฟาย® รูปแบบปากกาฉีด ยาชนิดพร้อมใช้

**ห้ามใช้ปากกา หากยังไม่ได้รับคำแนะนำการใช้ที่เหมาะสมจากแพทย์หรือ พยาบาลของท่าน**

เริ่มจากการตรวจสอบปากกาของท่านเพื่อให้มั่นใจว่าเป็นเซาโทฟาย® ขนาด ความแรง 100 ยูนิต/มิลลิลิตร + 3.6 มิลลิกรัม/มิลลิลิตร จากนั้นดูภาพประกอบ ด้านล่างเพื่อทำความเข้าใจถึงส่วนประกอบต่างๆ ของปากกาและเข็มฉีด

หากท่านตาบอด หรือมีปัญหาด้านการมองเห็นและไม่สามารถอ่านตัวเลขบนช่อง แสดงขนาดยาบนปากกาได้ ห้ามใช้ปากกาฉีดยานี้โดยไม่มีผู้ช่วย ท่านควรขอความช่วยเหลือจากผู้ที่มีสายตาดีที่ได้รับการฝึกฝนในการใช้เซาโทฟาย® รูปแบบปากกา ฉีดยาชนิดพร้อมใช้

**เซาโทฟาย® เป็นยาที่ประกอบด้วย อินซูลิน ดิกลูเต็ค และ ลิรากลูไทด์ ปริมาณเซาโทฟาย® ที่ฉีดจะกำหนดเป็นจำนวน 'หน่วยขนาดยา (dose steps)' โดยหนึ่งหน่วยขนาดยา ประกอบด้วย อินซูลิน ดิกลูเต็ค 1 ยูนิต + ลิรากลู ไทด์ 0.036 มิลลิกรัม**

ปากกาของท่านเป็นปากกาฉีดยาชนิดพร้อมใช้ ที่สามารถตั้งขนาดยาได้ ซึ่งบรรจุเซา โทฟาย® ปริมาณ 3 มิลลิลิตร และสามารถนำส่งยาได้ในขนาดตั้งตั้งแต่:

- 1 หน่วยขนาดยา
- ถึงสูงสุด 50 หน่วยขนาดยา (อินซูลิน ดิกลูเต็ค 50 ยูนิต + ลิรากลูไทด์ 1.8 มิลลิกรัม)

ปากกาของท่านจ่ายยาในปริมาณที่ปรับเพิ่มขึ้นได้ครั้งละหนึ่งหน่วยขนาดยา ห้ามทำการแปลงหน่วยขนาดยาของท่าน จำนวนหน่วยขนาดยาที่ตั้งจะเท่ากับตัวเลขที่แสดงในช่องแสดงขนาดยา

ปากกาของท่านได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ใช้เฉพาะกับหัวเข็มโนโวทวิสตี® หรือ โนว�파ยน์® ซึ่งเป็นเข็มชนิดใช้แล้วทิ้ง ที่มีขนาดความยาวได้ถึง 8 มม. และความ บางได้ถึง 32G ไม่มีเข็มฉีดยาบรรจุอยู่ในกล่อง

**⚠ ข้อมูลสำคัญ**

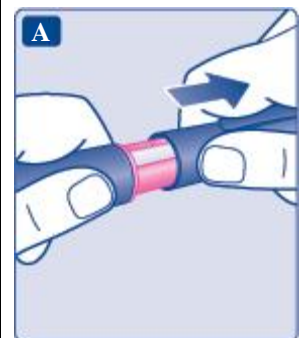
โปรดตั้งใจอ่านข้อมูลต่อไปนี้เป็นพิเศษ เนื่องจากมีความสำคัญต่อการ ใช้ ปากกาฉีดยาอย่างปลอดภัย

เซาโทฟาย® ปากกาฉีดยาชนิดพร้อมใช้  
และเข็มฉีดยา (ตัวอย่าง)



### 1. เตรียมปากกาฉีดยาของท่าน พร้อมกับหัวเข็มฉีดยาอันใหม่

- **ตรวจสอบชื่อและสีฉลากบนปากกาของท่าน เพื่อให้แน่ใจว่าเป็นเซาโทฟาย®**  
ขั้นตอนนี้เป็นขั้นตอนที่สำคัญถ้าท่านมียาที่ต้องฉีดมากกว่า 1 ชนิด การใส่ยาผิดอาจทำให้เกิดอันตรายต่อสุขภาพของท่านได้
- **ดึงปลอกปากกาออก**



<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบสารละลายที่บรรจุในปากกาของท่าน ว่าเป็นสารละลายใส และไม่มีสี โดยการดูที่ช่องมองปริมาณยาบนด้ามปากกา ห้ามใช้ปากกา หากสารละลายมีลักษณะขุ่น</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• นำหัวเข็มฉีดยาอันใหม่ขึ้นมาและดึงแผ่นกระดาษปิดโคนเข็มออก</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• สวมหัวเข็มบนปลายปากกาตรงๆ แล้วหมุนให้แน่น</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ดึงปลอกเข็มชั้นนอกออก และเก็บไว้ใช้ภายหลัง ท่านจะต้องนำมาใช้สำหรับถอดเข็มออกจากปากกาอย่างปลอดภัย ภายหลังจากที่ฉีดยาเสร็จแล้ว</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ดึงปลอกเข็มชั้นในออก แล้วทิ้งไป ถ้าท่านพยายามที่จะสวมปลอกเข็มชั้นในกลับเข้าไป ท่านอาจถูกเข็มทิ่มโดยที่ไม่ตั้งใจได้</li> </ul> <p>หยดของสารละลายอาจปรากฏอยู่ที่ปลายเข็ม ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ แต่ท่านยังคงต้องตรวจสอบการไหลของสารละลาย</p> <p><b>ห้ามสวมหัวเข็มอันใหม่บนปลายปากกาจนกว่าท่านจะพร้อมสำหรับการฉีดยา</b></p> <p><b>⚠ เปลี่ยนหัวเข็มอันใหม่เสมอสำหรับการฉีดแต่ละครั้ง</b> เพื่อป้องกันหัวเข็มอุดตัน การปนเปื้อน การติดเชื้อ และการได้รับยาในปริมาณที่ไม่ถูกต้อง</p> <p><b>⚠ ห้ามใช้เข็มทิ้งหรือชำรุด</b></p>	

<p><b>2. การตรวจสอบการไหลของสารละลาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• หมุนวงแหวนตั้งขนาดยาไปที่ <b>2 หน่วยขนาดยา</b> คู่มือมั่นใจว่าตัวเลขแสดงขนาดยา แสดงเลข 2</li><li>• ตัวเลขแสดงขนาดยา และตัวเลขที่ตรงกับขีดบอกขนาดยา จะแสดงถึงจำนวนหน่วยขนาดยาของเซาโทฟาย<sup>®</sup> ที่ท่านเลือก</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ถี้อปากกาให้อยู่ในแนวตั้ง ปลายเข็มชี้ขึ้น <b>เคาะที่ด้านบนของปากกาเบาๆ 2-3 ครั้ง</b> เพื่อไล่ฟองอากาศขึ้นไปด้านบน</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>กดปุ่มฉีดยาค้างไว้</b> จนตัวเลขที่ช่องแสดงขนาดยากลับมาที่ "0" เลข "0" ต้องอยู่ตรงกับขีดบอกขนาดยา หยอดของสารละลายควรปรากฏอยู่ที่ปลายเข็ม</li></ul> <p>อาจมีหยดเล็กๆ ของสารละลายค้างอยู่ที่ปลายเข็ม แต่จะไม่ถูกฉีดเข้าไป</p> <p><b>หากไม่มีหยดของสารละลายปรากฏอยู่ที่ปลายเข็ม ให้ทำขั้นตอน 2A ถึง 2C ซ้ำ ได้มากถึง 6 ครั้ง</b> หากยังคงไม่มีหยดของสารละลายให้เห็น ให้เปลี่ยนหัวเข็มและทำตามขั้นตอน 2A ถึง 2C ซ้ำอีกครั้ง</p> <p><b>หากยังไม่มีหยดของสารละลายปรากฏให้เห็น</b> ให้ท่านทิ้งปากกานั้นและใช้ปากกาตัวใหม่</p> <p><b>⚠️ ท่านต้องมั่นใจว่ามีหยดของสารละลายปรากฏที่ปลายเข็มเสมอ</b>ก่อนการฉีดยา ทั้งนี้เพื่อให้มั่นใจว่าสารละลายไหลออกได้</p> <p>หากไม่มีหยดของสารละลายปรากฏให้เห็น ท่านจะ<b>ไม่</b>ได้รับยาจากการฉีดยา แม้ว่าตัวเลขแสดงขนาดยาจะมีการเคลื่อนที่ไปก็ตาม <b>ซึ่งเป็นการบ่งชี้ว่ามี การอุดตันหรือเสียหายของเข็มฉีดยา</b></p> <p><b>⚠️ การตรวจสอบการไหลของสารละลายก่อนฉีดยาเสมอ นั้นมีความสำคัญ</b></p> <p>หากท่านไม่ตรวจสอบการไหลของยา ก่อน อาจทำให้ท่านได้รับยาในขนาดที่น้อยเกินไป หรือไม่ได้รับยาเลย ซึ่งอาจทำให้ระดับน้ำตาลในเลือดสูงได้</p>	

### 3. การตั้งขนาดยา

- **หมุนวงแหวนตั้งขนาดยาจนได้ขนาดยาตามต้องการ**

ตัวเลขแสดงขนาดยา จะแสดงถึงจำนวนหน่วยขนาดยา

ถ้าท่านตั้งขนาดยาผิด ท่านสามารถหมุนวงแหวนตั้งขนาดยาไปข้างหน้าหรือถอยหลังจนได้ขนาดยาที่ถูกต้อง

ปากกาฉีดยา สามารถตั้งขนาดยาสูงสุดได้ 50 หน่วยขนาดยา

วงแหวนตั้งขนาดยา ใช้ในการเปลี่ยนจำนวนหน่วยขนาดยา

ตัวเลขแสดงขนาดยาและขีดบอกขนาดยาเท่านั้นที่แสดงจำนวนหน่วยขนาดยาตามที่ท่านตั้งไว้สำหรับการให้ยาหนึ่งครั้ง

ท่านสามารถตั้งขนาดยาได้ถึง 50 หน่วยขนาดยาต่อการให้ยาหนึ่งครั้ง

เมื่อปากกาฉีดยาของท่านมีปริมาณยาเหลือน้อยกว่า 50 หน่วยขนาดยา

ตัวเลขแสดงขนาดยาจะหยุดแค่ปริมาณหน่วยขนาดยาที่เหลืออยู่

เมื่อหมุนวงแหวนตั้งขนาดยาไปข้างหน้า หรือถอยหลัง หรือหมุนเกินจำนวนหน่วยขนาดยาที่เหลืออยู่ จะมีเสียงคลิกที่ต่างออกไปจากปกติ ห้ามกำหนดขนาดยาจากการนับเสียงคลิกเหล่านี้

- **⚠️ ดูจำนวนหน่วยขนาดยาตามที่ท่านตั้งจากตัวเลขแสดงขนาดยาและขีดบอกขนาดยาก่อนการฉีดยาเสมอ**

ห้ามกำหนดขนาดยาโดยการนับเสียงคลิกของปากกา ถ้าท่านตั้งขนาดยาและฉีดยาผิดขนาด ระดับน้ำตาลในเลือดของท่านอาจสูงหรือต่ำได้

ห้ามใช้ขีดบนช่องมองปริมาณยาบนปากกาสำหรับการกำหนดขนาดยาที่จะฉีด เพราะขีดบนช่องมองปริมาณยาจะแสดงเพียงปริมาณยาที่เหลืออยู่ในปากกาของท่านโดยประมาณ


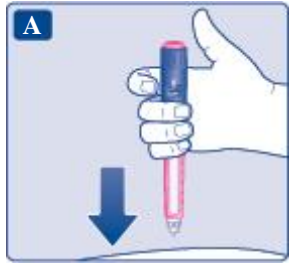




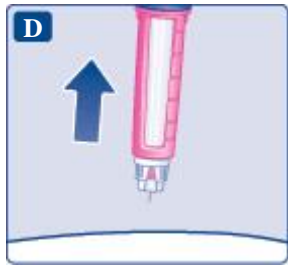
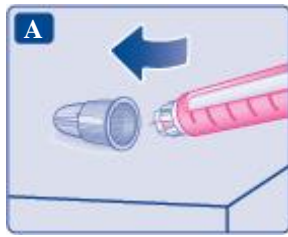
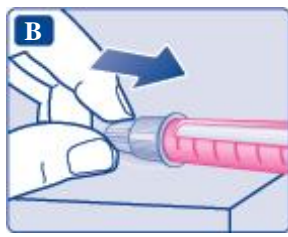
### มีปริมาณยาที่เหลืออยู่เท่าไร

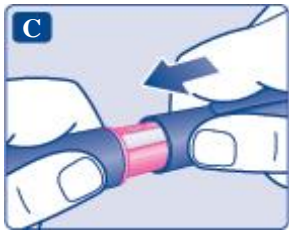
- **ขีดบนช่องมองปริมาณยาบนปากกาจะแสดงให้ท่านทราบถึงปริมาณยาที่เหลืออยู่ในปากกาของท่านโดยประมาณ**





<ul style="list-style-type: none"><li>• เพื่อให้ทราบอย่างแน่ชัดถึงปริมาณยาที่เหลืออยู่ ให้ใช้วงแหวนตั้งขนาดยา: หมุนวงแหวนตั้งขนาดยาจนกระทั่งตัวเลขแสดงขนาดยาหยุดนิ่งอยู่กับที่ ถ้าตัวเลขแสดงที่ 50 หมายถึงมีปริมาณยาอย่างน้อย 50 หน่วยขนาดยา เหลืออยู่ในปากกาของท่าน ถ้าตัวเลขแสดงขนาดยาน้อยกว่า 50 ตัวเลขที่แสดงจะเป็นจำนวนหน่วยขนาดยาที่เหลืออยู่ในปากกาของท่าน</li><li>• ถ้าท่านต้องใช้อย่างมากกว่าปริมาณที่เหลืออยู่ในปากกาของท่าน ท่านอาจแบ่งขนาดยาที่ฉีดโดยใช้ปากกา 2 ด้าม</li><li>⚠️ ถ้าท่านจะแบ่งขนาดยาที่ฉีด ต้องคำนวณขนาดยาให้ถูกต้องด้วยความระมัดระวัง ถ้าไม่มั่นใจ ให้ท่านใช้ปากกาด้ามใหม่ในการฉีดยาทั้งหมดเพียงด้ามเดียว หากท่านแบ่งขนาดยาผิด ท่านอาจฉีดยาในปริมาณที่มากหรือน้อยเกินไป ซึ่งทำให้ระดับน้ำตาลของท่านสูงหรือต่ำได้</li></ul>	
<p>4. การฉีดยา</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• แหงเข็มฉีดยาลงบนผิวหนังของท่านตามวิธีการที่แพทย์หรือพยาบาลของท่านสาธิตให้ดู</li><li>• ต้องมั่นใจว่าท่านสามารถมองเห็นตัวเลขแสดงขนาดยา ระวังอย่าให้นิ้วมือบดบังบริเวณตัวเลขแสดงขนาดยา เพราะอาจรบกวนการฉีดยาได้</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• กดปุ่มฉีดยาค้างไว้จนกระทั่งตัวเลขแสดงขนาดยา แสดงเลข 0 ตัวเลข 0 ต้องตรงกับขีดบอกระดับขนาดยา ท่านอาจรู้สึกหรือได้ยินเสียงคลิก</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• คาเข็มไว้ใต้ผิวหนังหลังจากที่ตัวเลขแสดงขนาดยา กลับมาที่เลข 0 และให้นับ 1 ถึง 6 ชั่วๆ</li><li>• ถ้าท่านถอนเข็มออกก่อน ท่านอาจเห็นสารละลายออกมาจากปลายเข็มเป็นสาย ถ้าเป็นเช่นนั้น แสดงว่าท่านจะได้รับยาไม่ครบตามขนาด และท่านควรเพิ่มความถี่ในการตรวจระดับน้ำตาลในเลือด</li></ul>	

<ul style="list-style-type: none"><li>• ถอนเข็มออกจากผิวหนังของท่าน ถ้ามีเลือดออกบริเวณที่ฉีดยา ให้กดปิดไว้เบาๆ ห้ามถูบริเวณดังกล่าว</li></ul> <p>หลังจากฉีดยา ท่านอาจเห็นหยดสารละลายที่ปลายเข็ม ซึ่งเป็นเรื่องปกติ และไม่มีผลต่อขนาดยาที่ท่านได้รับ</p> <p><b>!</b> ให้ดูที่ตัวเลขแสดงขนาดยาเสมอเพื่อให้รู้จำนวนหน่วยขนาดยาที่ท่านฉีดยา กดปุ่มฉีดยาค้างไว้จนกระทั่งตัวเลขแสดงขนาดยากลับมาที่เลข 0 หากตัวเลขแสดงขนาดยาไม่กลับมาที่เลข 0 อาจมีการนำส่งขนาดยาไม่ครบ ซึ่งทำให้ระดับน้ำตาลของท่านสูงได้</p> <p><b>จะทราบได้อย่างไรว่าเข็มฉีดยาอุดตันหรือชำรุด</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ถ้าเลข 0 ไม่ปรากฏที่ช่องตัวเลขแสดงขนาดยา หลังจากที่ได้กดปุ่มฉีดยาค้างต่อเนื่องไว้แล้ว แสดงว่าท่านได้ใช้เข็มที่อุดตันหรือชำรุด</li><li>• ในกรณีดังกล่าวท่านจะยัง<b>ไม่ได้รับยาใดๆ</b> เข้าไป – แม้ว่าตัวเลขแสดงขนาดยาจะมีการเคลื่อนจากตำแหน่งของขนาดยาตั้งต้นที่ท่านได้ตั้งไว้</li></ul> <p><b>จะทำอย่างไรกับเข็มฉีดยาที่อุดตัน</b></p> <p>ให้เปลี่ยนเข็มตามที่อธิบายไว้ในขั้นตอนที่ 5 และให้ทำทุกขั้นตอนซ้ำใหม่โดยเริ่มตั้งแต่ขั้นตอนที่ 1 : การเตรียมปากกาฉีดยาของท่าน พร้อมกับหัวเข็มฉีดยาอันใหม่ และต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านตั้งขนาดยาตรงตามขนาดยาที่ต้องการ</p> <p><b>เวลาที่ท่านฉีดยา ห้ามจับบริเวณตัวเลขแสดงขนาดยา</b> เพราะอาจขัดขวางการฉีดยาได้</p>	
<p><b>5. หลังการฉีดยา</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• สอดปลายเข็มเข้าไปในปลอกเข็มชั้นนอกที่วางอยู่บนพื้นเรียบโดยไม่ต้องจับเข็มหรือปลอกเข็มชั้นนอก</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• เมื่อปลายเข็มถูกสอดเข้าไปในปลอกเข็มชั้นนอกแล้วให้กดปลอกเข็มชั้นนอกอย่างระมัดระวังจนปิดสนิท</li><li>• คลายเกลียวเพื่อถอดเข็มออกและนำไปทิ้งอย่างระมัดระวังตามคำแนะนำของแพทย์หรือพยาบาล</li></ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>สวมปลอกปากกา</b>หลังการใช้แต่ละครั้งเพื่อป้องกันสารละลายยาจากแสงให้ทั้งหัวเข็มฉีดยาหลังการใช้แต่ละครั้งเสมอ เพื่อให้แน่ใจว่าเข็มที่ใช้มีความคมและป้องกันเข็มอุดตัน ท่านจะ<b>ไม่</b>ได้รับยาจากการฉีด หากเข็มอุดตันเมื่อปากกาที่ใช้ไม่มียาเหลือแล้วให้ทิ้งปากกานั้น<b>โดยไม่มี</b>เข็มติดอยู่ตามคำแนะนำของแพทย์ พยาบาล เภสัชกร หรือหน่วยงานท้องถิ่น</li> <li>⚠ <b>ห้ามสวมปลอกเข็มขึ้น</b>ในกลับเข้ากับตัวเข็ม เพราะท่านอาจถูกเข็มทิ่มได้</li> <li>⚠ <b>ถอดเข็มออกจากปากกา</b>หลังการฉีดยาเสมอ ซึ่งช่วยป้องกันเข็มอุดตัน การปนเปื้อน การติดเชื้อ การรั่วไหลของยา และการได้รับยาในปริมาณที่ไม่ถูกต้อง</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ <b>ข้อมูลอื่นที่สำคัญ</b></li> <li>• <b>ควรมีปากกาหรือเข็มใหม่สำรองไว้เสมอ</b> ในกรณีที่เกิดการสูญหายหรือเสียหาย</li> <li>• เก็บปากกาและเข็ม ให้พ้นสายตาและพ้นมือผู้อื่น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเด็ก</li> <li>• <b>ห้ามใช้ปากกาฉีดยาร่วมกับผู้อื่น</b> ยาของท่านอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพของผู้อื่นได้</li> <li>• <b>ห้ามใช้เข็มร่วมกับผู้อื่น</b> เนื่องจากอาจทำให้เกิดการติดเชื้อข้ามสู่กันได้</li> <li>• ผู้ให้การดูแลผู้ป่วยต้อง<b>จัดการกับเข็มที่ใช้แล้วด้วยความระมัดระวังเป็น</b>อย่างยิ่ง – เพื่อป้องกันการถูกเข็มทิ่มและการติดเชื้อข้ามสู่กัน</li> </ul>	
<p><b>การดูแลปากกาฉีดยาของท่าน</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ไม่ทิ้งปากกาฉีดยาไว้ในรถ</b> หรือสถานที่ที่อาจมีอากาศร้อนหรือเย็นเกินไป</li> <li>• <b>ไม่เก็บปากกาฉีดยาไว้ในที่อุณหภูมิเกิน 30 องศาเซลเซียส</b></li> <li>• เก็บปากกาให้พ้นจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรก หรือของเหลว</li> <li>• <b>ห้ามล้าง แช่หรือใช้สารหล่อลื่นกับปากกา</b> หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดปากกาโดยใช้ผ้าเปียกชื้นชุบน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อนเช็ด</li> <li>• <b>ห้ามทำปากกาตกหรือกระทบกับพื้นผิวที่แข็ง</b> ถ้าท่านทำปากกาตกหรือสงสัยว่าปากกาอาจมีปัญหา ให้ท่านเปลี่ยนเข็มใหม่และตรวจสอบการไหลของสารละลายก่อนฉีดยา</li> <li>• <b>ห้ามพยายามเติมยาเข้าไปในปากกา</b> เมื่อยาในปากกาหมด ให้ทิ้งไป</li> <li>• <b>ห้ามพยายามซ่อมปากกาของท่าน</b> หรือดึงปากกาออกจากกัน</li> </ul>	